

センチール・ラ・セゾン千秋公園×秋田内陸線コラボレーション企画  
(全10回)

～旬の秋田フレンチを食す秋田内陸線のレストラン列車～

笑EMIダイニング

秋田県産にごこだわったとびきりのコースランチを原風景の中を走るローカル鉄道車内で提供します。  
笑EMIダイニングのための臨時ダイヤでゆっくりとお楽しみください。  
お料理は季節ごとに変ります。春・夏・秋・冬、それぞれ異なるメニューを提供いたします。



秋田男鹿産鯛のムース



監修: 高井宏樹シェフ

センチール・ラ・セゾン千秋公園  
秋田の旬を追いかけて、季節を感じる  
最高のおもてなしを提供します。

Produced in Akita Prefecture

- 食前酒
- 前菜9種盛
- 季節のスープ
- お魚料理
- お肉料理
- パティシエオリジナルデザート3種盛

角館駅12:25発⇒(臨時特別ダイヤ)⇒阿仁合駅14:30着



秋田内陸線の看板観光列車  
笑EMIがダイニングです。

出発日 ① 7/23 祝金 ② 8/9 祝月 ③ 9/20 祝月 ④ 9/23 祝木  
⑤ 11/3 祝水 ⑥ 11/23 祝火 ⑦ 1/10 祝月 ⑧ 2/23 祝月

旅行代金 おひとり様 **12,500円** (税込) **モニター価格**  
秋田内陸ワンデーバス、お食事(ドリンク1杯込)、諸税が含まれております。

- 夏メニュー
- 秋メニュー
- 冬メニュー

ご参加条件 助成金による、支援事業につき、アンケート・取材等にご協力をおねがいたします。

Xmas&NewYear特別出発日

秋田縄文号がダイニングに! (笑EMIに連結運行)  
この2日間だけの特別なメニューとなります



⑨ 12/23 木 ⑩ R4/1/3 月

旅行代金 おひとり様 **20,000円** (税込)  
秋田内陸ワンデーバス、お食事(ドリンク1杯込)、お土産、諸税が含まれております。

募集人員 各回先着 **14** 名様 (添乗員同行、最少催行10名様)  
おひとり様申込枠は、各回2名様までとさせていただきます

申込締切 各設定日の**14**日前 ※定員になり次第締め切らせていただきます。写真はすべてイメージです。

お申込み方法は裏面をご覧ください

新型コロナウイルス感染防止に関するご理解とご協力をお願い  
 ○感染状況によりご参加可能地域の制限や催行中止となる場合もございますのでご了承ください  
 ○ご参加の際はマスクの着用をお願いします。○秋田内陸線の車内は消毒、換気を行っております。  
 ○密を避けるため、募集人数を少なくし、お申込みにより調整させていただきます。○お座席は指定させていただきます。  
 お客様の感染防止と安全確保を最優先に、対応してまいりますのでよろしくお願い申し上げます

お申込みは  
次の3つから  
お選びください。



- ① Webサイト「秋田内陸線旅行センター」お問合せフォームより可能です→
- ② メール✉ [n-info30@akita-nairiku.com](mailto:n-info30@akita-nairiku.com)
- ③ FAX☎ 0186-82-3793



(メール・FAXの際は、下記の項目すべての内容を記載・入力ください)

※お申込みにつきましては、個人情報保護の観点からくれぐれも誤送信のないように 番号を十分にご確認の上 お送りくださるようお願い申し上げます。

お申込み 代表者様	(ふりがな) 様	ご参加 人数	大人 小人 合計	名様 名様 名様
代表者様 ご住所	(ふりがな) 〒			
代表者様 ご連絡先	お電話番号	FAX番号	携帯電話番号	
「笑 E M I ダイニング」ご旅行設定日 (全 10 回)			第1希望	第2希望
ご参加 希望日	① 7/23 (金・祝)	② 8/9 (月・祝)	③ 9/20 (月・祝)	
	④ 9/23 (木・祝)	⑤ 11/3 (水・祝)	⑥ 11/23 (火・祝)	
	⑦ 1/10 (月・祝)	⑧ 2/23 (月・祝)		
⑨ 12/23 (木) 出発日		⑩ 1/3 (月) 出発日		
内陸線の ご乗車 予定駅	<上記第1希望日の場合> <input type="checkbox"/> 鷹巣駅から <input type="checkbox"/> 内陸線 ( ) 駅から <input type="checkbox"/> 角館駅に直接集合します		<上記第2希望日の場合> <input type="checkbox"/> 鷹巣駅から <input type="checkbox"/> 内陸線 ( ) 駅から <input type="checkbox"/> 角館駅に直接集合します	
	※ご乗車予定駅をお知らせください。↑ 該当駅に <input type="checkbox"/> (チェックマーク)をお付けください。 また秋田内陸線の途中駅からご乗車希望のお客様は、ご乗車予定の駅名をご記入くださいませ。			

【特記事項】

- ※ 営業日の15時以降のお申込みの場合は翌営業時間内での回答となります。また担当者不在により後ほど回答させて頂く場合もございます。予めご了承くださいませ。
- ※ 当社からのご案内をもって予約完了となります。旅行代金のお支払いにつきましては、予約完了後に別途ご連絡しますので、定められた期日までにお振込みください。

ご旅行条件(要旨)ご参加の皆様へ このパンフレットは、旅行業法第12条の4に定める取引条件説明書及び同法第12条の5に定める契約書面の一部になります。

この旅行は、秋田内陸線鉄道(株)(以下当社)といたしまして、が、企画・運営する企画旅行です。この旅行条件は当パンフレットに記載されているほか、下記の旅行条件と当社旅行業務規程(募集要項企画旅行の部)によります。

1. 旅行のお申し込み及び契約の成立  
(1) 当社指定のお申込書に所定の事項を記入の上、下記のお申込金(お一人様につき)を添えてお申し込みいただきます。お申込金は、旅行代金、取扱い料、又は予約金の一部として取り扱います。  
(2) 当社は、電話、郵便、ファクシミリ、その他通信手段による予約のお申し込みを受け付けます。この際、ご予約の時点で、契約は成立していただき、当社が予約の承諾の旨を通知した日より3日以内(当社が定めた期間内)にお申し込みとお申込金を提出していただきます。この期間内にお申込金を提出されない場合は、当社は予約がなかったものとして取り扱います。  
(3) 企画旅行契約は、当社が契約の締結を承諾し、お申込金を受理したときに成立するものとします。  
(4) お申込金(お一人様)

旅行代金	お申込金額
1万円未満	3,000円
1万円以上3万円未満	6,000円
3万円以上10万円未満	12,000円
10万円以上	20,000円
10万円以上	旅行代金の20%

2. 旅行代金のお支払い  
旅行代金は、旅行開始日の前日から起算して、さかのぼって14日目にあたる日より前にお支払いいただきます。旅行開始日の前日から起算して、さかのぼって14日目にあたる日より前にお申し込みの場合は、旅行開始日の前日の当社の定める期日までにお支払いいただきます。  
3. 旅行代金に含まれるもの  
旅行日程に明示した運賃・料金の運賃・料金、宿泊費、食事代、旅行保険料金及び消費税等諸税を含みます。なお、上記の経費はお客様の二重払いにより一部利用されなくても払い戻しは致しません。  
4. 取消料  
旅行契約の成立後、お客様のご都合で旅行を取り止める場合に旅行代金に対してお一人様につき下記の内容で取消料をいただきます。

旅行開始日の前日	取消料
121日目にあたる日より前(ただし旅行にあっては11日目)	旅行代金の20%
200日目にあたる日より前(121日目旅行にあっては10日目)	旅行代金の50%
377日目にあたる日より前(200日目旅行にあっては10日目)	旅行代金の40%
本旅行開始日の前日の前日	旅行代金の50%
本旅行開始日の当日	旅行代金の100%

5. 旅行日程、旅行代金の算定  
当社は、天候・台風、地震、暴風、運送機関のスケジュール、交通事情、気象条件、その他やむを得

ない事由により、旅行日程を変更する場合があります。また、定められた日程が変更され、その結果変更後の代金が当社代金を超えた場合は、その差額をお支払いいただきます。なお、お客様の都合により旅行内容を変更する場合は、別途所費費用をいただきます。  
6. 特別価格  
当社は、お客様が当旅行参加中に、急激かつ異常な外景の事象により、生命、財産、身体または手荷物に遭った一定の被害について旅行目的の特別価格を適用により、一定の補償金及び別費用を支払います。  
7. 旅行代金の基準  
この旅行条件は2018年8月1日を基準としています。又、旅行代金は2018年8月1日現在の有効な運賃・料金を基準としています。詳しい旅行条件は係員におたずねください。

【個人情報の取り扱いについて】  
当社及び委託旅行業者は、旅行申込みの際に提出されたお申込書に記載された個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただきます(ほか、お客様がご申込みいただいた旅行において運賃・宿泊・観光等の案内するサービスの手続き及びそれらサービスの受領のための手続きに必要な範囲内で利用させていただきます)。この他当社及び委託旅行業者では、会社及び関連する企業の商品及びサービス、キャンペーンのご案内、旅行参加後のご意見のご感想の提供のお願い、各種アンケートのお問い合わせ、お客様の次回お申し込みの際の優先化、特典サービスの提供等にお客様の個人情報を活用させていただきますことがあります。  
なお、当社の個人情報保護に関するポリシーにつきましては、当社ホームページ(<http://www.akita-nairiku.com>)「個人情報保護方針」をご参照ください。

お申込み 秋田内陸縦貫鉄道(株) 本社 運輸部 ☎ 0186-82-3231(平日9:00~17:00) Fax 0186-82-3793  
お問い合わせは 〒018-4613 秋田県北秋田市阿仁銀山字下新町41-1 <http://www.akita-nairiku.com>

旅行企画 一般社団法人 全国旅行業協会保証社員 秋田内陸縦貫鉄道(株)秋田内陸線旅行センター 秋田県北秋田市阿仁銀山字下新町41-1  
実施 秋田県知事登録 旅行業第2-55号 国内旅行業務取扱管理者: 武藤雄紀

チラシ内容・ご旅行条件に記載された内容に同意の上、お申込みくださいますようお願い申し上げます。